



Výroční zpráva

2018



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Tato výroční zpráva vychází v rámci projektu č. 253 "Region budoucnosti Bavorský les - Šumava 2020+", který je spolufinancován z Programu přeshraniční spolupráce Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.

ÚVOD

Vážení členové a příznivci Euroregionu Šumava – jihozápadní Čechy,

loňský rok se opět nesl ve znamení změn v Euroregionu. Byl ukončen projekt Euroregionální governance a sítě, který byl spolufinancován z Programu přeshraniční spolupráce Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko. S tímto projektem v Euroregionu ukončil pracovní poměr také manažer pro přeshraniční spolupráci Ing. Vladimír Silovský. V červnu byl schválen nový projekt Region budoucnosti Bavorský les – Šumava 2020+, který bude mít významný vliv na vývoj čerpání přeshraničních dotací v letech budoucích. Spolu s projektem nastoupil nový manažer PaedDr. Michal Handschuh a vzhledem k tomu, že asistentka Ing. Vendula Francová odešla plnit své mateřské povinnosti, byla přijata nová asistentka Ing. Martina Horová a na částečný úvazek se vrátila Bc. Jana Mixánová.

Největší událostí loňského roku pro nás bylo 25. výročí založení Euroregionu. Oslava, která se konala v listopadu, prezentovala naši soudržnost, zkušenosti a chuť pracovat i do budoucna.

Na konci loňského roku jsme úspěšně inovovali webové stránky www.euregio.cz. Nyní jsou modernější a přehlednější a zároveň jsme je propojili se sociálními sítěmi, které plníme aktualitami z regionu.

Zástupci Euroregionu se účastnili mnoha přeshraničních zasedání, pracovních skupin nebo zasedání Monitorovacího výboru Cíle EÚS ČR-Bavorsko a Řídícího výboru Dispozičního fondu. Dispoziční fond úspěšně pokračuje. V loňském roce proběhla 2 zasedání. Ve fondu je stále dostatek finančních prostředků. Se svými nápady na projekty se neváhejte obrátit na kancelář Dispozičního fondu ve Stachách.

V roce 2019 nás čeká pokračování projektu Region budoucnosti Bavorský les – Šumava 2020+, který byl v loňském roce úspěšně zahájen, intenzivnější spolupráce s městy a obcemi a příprava na další programové období.

Tým Euroregionu Šumava - jihozápadní Čechy, z. s.

ČLENOVÉ EUROREGIONU ŠUMAVA

(platný k 31. 12. 2018, podle okresů)

Euroregion Šumava - jihozápadní Čechy, z. s. má 89 členů.



DOMAŽLICE

- Bělá nad Radbuzou
- Domažlice
- Horšovský Týn
- Kdyně
- Klenčí pod Čerchovem
- Loučim
- Mutěnín
- Poběžovice

KLATOVY

- Běšiny
- Bezděkov
- Čímice
- Dešenice
- Dlouhá Ves u Sušice
- Hamry
- Hartmanice
- Hlavňovice
- Horažďovice
- Hrádek u Sušice
- Chudenín
- Janovice nad Úhlavou
- Kašperské Hory
- Klatovy
- Kolinec
- Kovčín
- Modrava
- Nezdice na Šumavě
- Nýrsko
- Petrovice u Sušice
- Prášily
- Rejštejn
- Strážov
- Sušice
- Týnec
- Velhartice
- Vrhavěč
- Železná Ruda
- Žihobce

PRACHATICE

- Bohumilice
- Borová Lada
- Čkyně
- Drlavice
- Horní Vltavice
- Husinec
- Chroboly
- Ktiš
- Kubova Huť
- Kvilda
- Lčovice
- Lenora
- Mičovice
- Netolice
- Nová Pec
- Nové Hutě
- Prachatice
- Stachy
- Stožec
- Strážný
- Vacov
- Vimperk
- Vlachovo Březí
- Volary
- Zálezly
- Zbytiny
- Zdíkov
- Želnava

STRAKONICE

- Chelčice
- Sedlice
- Volyně

ČESKÝ KRUMLOV

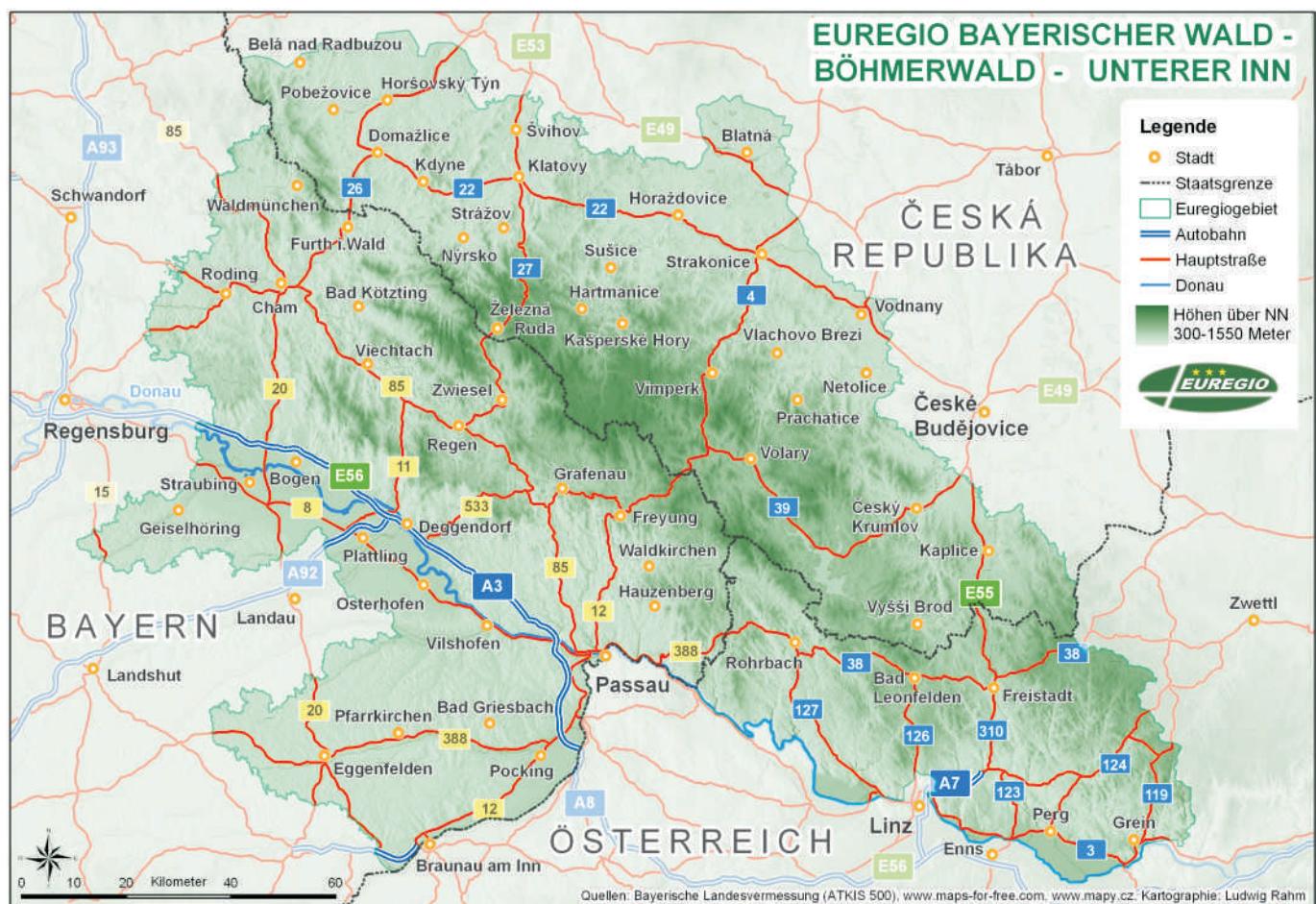
- Benešov nad Černou
- Bohdalovice
- Bujanov
- Černá v Pošumaví
- Dolní Třebonín
- Horní Planá
- Chvalšiny
- Kájov
- Kaplice
- Lipno nad Vltavou
- Malonty
- Pohorská Ves
- Přední Výtoň
- Přídolí
- Rožmitál na Šumavě
- Světlík
- Vyšší Brod
- Zlatá Koruna

Organizace

- Správa Národního parku Šumava
- Spolek Lamberská stezka
- Regionální sdružení Šumava

VALNÁ HROMADA 2018

Dne 22. 3. 2018 proběhla v Prachaticích valná hromada Euroregionu Šumava. Na programu byl mimo jiné i dokončující se projekt Euroregionální governance a síťe, další projekt Region budoucnosti Bavorský les – Šumava 2020+, rozpočet a finanční situace Euroregionu, možnost čerpání z Dispozičního fondu, Fondu malých projektů a Programu přeshraniční spolupráce Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 atd. Byla také představena výroční zpráva, která je ke stažení na stránkách www.euregio.cz. Jelikož nebyla přítomna nadpoloviční většina členů, valná hromada nebyla usnášenischopná, přítomným členům byly přesto předloženy, vysvětleny a zodpovězeny případné připomínky ke všem příslušným materiálům, které byly na programu řádné valné hromady. Vzhledem k tomu, že nebylo zásadních připomínek, přistoupilo se ke schválení zápisu a usnesení elektronickou formou hlasování podle článku 6.8 platných stanov.



PŘEDSEDNICTVO

Na valné hromadě na jaře 2019 budou dle stanov voleni noví členové předsednictva.

Struktura předsednictva (celkem 17 členů):

- 3 zvolení zástupci za Regionální sdružení Šumava,
- 4 zástupci měst Domažlice, Klatovy, Prachatice, Český Krumlov,
- 2 zástupci z každého okresu Domažlice, Klatovy, Prachatice, Český Krumlov, Strakonice.

Členové k 31. 12. 2018:

Regionální sdružení Šumava:	Ing. Jana Hrazánková, starostka, Obec Borová Lada Václav Vostradovský (místopředseda), starosta, Obec Kvilda Bc. Petr Mottl, starosta, Město Sušice
Domažlice:	JUDr. Zdeněk Novák, starosta, Město Domažlice
Klatovy:	Mgr. Rudolf Salvetr, starosta, Město Klatovy
Prachatice:	Ing. Martin Malý, starosta, Město Prachatice
Český Krumlov:	Český Krumlov není od roku 2017 členem.
Domažlicko:	Jan Löffelmann, starosta, Město Kdyně Ing. Libor Picka, předseda, starosta, Město Bělá n. Radbuзou
Klatovsko:	Ing. František Vlček, Běšiny Ing. Michal Šneberger, Železná Ruda
Prachaticko:	Jiří Fastner, Horní Vltavice
Českokrumlovsko:	Jiří Hůlka, starosta, Město Horní Planá Ivana Putzerová, MěÚ Kaplice
Strakonicko:	Jiří Iral, starosta Chelčice Ing. Václav Valhoda, Město Volyně

Členy s hlasem poradním jsou Jihočeský kraj a Plzeňský kraj, přičemž kraje reprezentuje v předsednictvu hejtman kraje, není-li k tomu písemně krajem zmocněna jiná volená fyzická osoba.

Semináře na jaře 2018

V rámci projektu Euroregionální governance a sítě, který byl spolufinancován z Programu přeshraniční spolupráce Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko a probíhal od roku 2015 do června 2018, se na jaře loňského roku uskutečnilo posledních 6 seminářů, které se týkaly aktuálních témat:

- biosférická rezervace je o spolupráci (11. 5. 2018),
- poutní cesty – tradice a inovace (22. 5. 2018),
- na Kubově Huti o vodě (11. a 12. 6. 2018),
- prezentace značky ŠUMAVA originální produkt (12. 6. 2018),
- Bílá stopa na Šumavě (12. 6. 2018),
- dotace a přeshraniční spolupráce (15. 6. 2018)

Biosférická rezervace je o spolupráci

Jakým způsobem se nám daří nebo taky nedaří vybalancovat smysluplnou ochranu přírody a udržitelný hospodářský rozvoj, k nám jezdí zkoumat studenti z mnoha zahraničních univerzit. Jednou z akcí tohoto druhu byl workshop, jež se uskutečnil se studenty německé Univerzity Freiburg. Studenti v přímé konfrontaci se subjekty regionálního rozvoje (RRA, starostové z regionu) zde získávali informace tzv. „z první ruky“. Mnohé otázky nás obohatily svým nevšedním přístupem k nazírání jednotlivých diskutovaných témat. Zájem o problematiku mezi studenty byl značný a vypadá to, že se rodí další trvalejší spolupráce se subjektem, jež se zabývá udržitelností života, tak důležitou pro náš region.

Poutní cesty – tradice i inovace

V příjemném prostředí hotelu Gabreta se sešli příznivci poutnictví ze společného česko-bavorského příhraničí, aby společně hledali cesty, jak využít potenciál poutnických stezek ve prospěch místního udržitelného rozvoje. Heinrich Vierlinger z Bavorska doprovází zájemce o putování po poutní

cestě Via Nova již hezkou řádku let. Přišel i letos a s ním nápad sejít se s českými partnery a popovídat si o tom, co a jak na poutní cestě zlepšit. Potvrídily se rozdíly v mentalitě putování. Zatímco v Bavorsku dávají poutníci přednost organizovanému putování ve skupinách a zpravidla s doprovodem, u nás chodíme většinou sami nebo ve dvojici, popř. s rodinou. Druhý den workshop pokračoval setkáním českých a bavorských poutníků u kaple Anděla Strážce nad Sušicí a společným putováním ze Sušice přes Žichovice, odbočením k hradu Rabí a dále do Horažďovic. Poutní cesty procházející naším krajem, atž již se jedná o Svatojakubskou cestu, Vintířovu cestu, Via Novu nebo jiné pozapomenuté cesty mají svoji krásu a v dnešním uchvátaném světě snad i svoji budoucnost.

Na Kubově Huti o vodě

Cílem setkání bylo vzájemné seznámení se s vědeckými aktivitami řešenými mladými vědci. Probírala se téma inženýrství životního prostředí, vodní stavby a vodní hospodářství, dopady klimatické změny, geografické informační systémy

nebo dálkový průzkum země a fotogrammetrie. Konference byla doplněna dvěma exkurzemi do cenných šumavských lokalit, kde voda vždy hrála významnou roli – do Modravských slatí a Boubínského pralesa.

Prezentace značky ŠUMAVA originální produkt

Ze Šumavy pochází pestrá paleta výrobků a služeb spojených s tradicí a umem místních lidí, kvalitních a šetrných k životnímu prostředí. Místní výrobci často zpestřují a rozšiřují nabídku na regionálních akcích a trzích. Přítomní se dozvěděli, co musí výrobky a služby, které chtějí být tímto produktem certifikovány, splňovat, jak samotná certifikace probíhá, a také jim byl nabídnut Katalog certifikovaných výrobků, potravin, služeb a zážitků.

Bílá stopa na Šumavě

Sezóna pro běžecké lyžování již skončila, a tak se mohla zhodnotit a zrekapitulovat. Hovořilo se o aktuálním stavu, jaké proběhly změny v údržbě, aktualizovaly se mapové podklady, informovalo se o hlavním sponzorovi a navrhl se rozpočet na nadcházející sezónu.

Dotace a přeshraniční spolupráce

Předmětem diskuse bylo seznámení s problematikou čerpání dotací, na co si dát pozor, jak kvalitně připravit, realizovat a udržet projekt, jak je důležitá přeshraniční spolupráce pro náš region a spolková činnost mezi obcemi a organizacemi. Probíraly se také potřeby rozšířování aktivit a uceleného rozvoje v oblasti sportu, kultury a v neposlední řadě se probírala provázanost s drobným podnikáním.



Euregio slaví čtvrt století přeshraniční spolupráce

Rok 2018 je rok plný několikaletých jubileí, která jsou důvodem k nejrůznějším oslavám, výstavám a především ke vzpomínkám. Je důležité pamatovat si nejen to dobré, ale i to zlé, špatné a tragické, co se v našich historiích událo, a proto si tyto události připomínáme a jsou jistě důvodem k zastavení se, zamýšlení a ponaučení. Před pětadvaceti lety tři zakladatelé EUREGIO, zemský rada Ingo Weiβ (Dolní

Bavorsko), Dr. Christoph Leitl (Horní Rakousko) a Ing. Jan Vrána (Šumava), rozhodně netušili, jaký úspěch a dopad bude mít založení EUREGIA Bavorský les – Šumava – Mühlviertel dnes, o čtvrt století později. Na jedné věci se však všichni shodli. Na základě zkušeností s rozdelením Evropy byli neochvějně ve své vůli sdružit obyvatele pohraničního regionu těchto tří zemí. Po počátečních obtížích, jak



zformulovat společné požadavky na hlubší spolupráci a přeshraniční kooperaci mezi Německem, Českou republikou a Rakouskem a získat pro ni zodpovědné subjekty z regionu a vedoucí tvůrce veřejného mínění z politiky, hospodářství, vědy a správy, podepsali tito tři průkopníci dne 20. září 1993 na zámku v Českém Krumlově zakládací listinu trilaterálního komunálního spolku. Poté, co byla v roce 1992 uzavřena Smlouva o „dobrému sousedství a přátelské spolupráci“ mezi Československem a Německem, znamenalo založení EUREGIA připravení půdy pro rozvoj přeshraniční spolupráce.

Po 25 letech můžeme cíl zakladatelů považovat za dosažený. Dosud bylo v pohraničí zrealizováno několik stovek přeshraničních projektů, setkání a kooperací ve všech oblastech vzájemného soužití.

Díky neúnavnému nasazení členů a podporovatelů

EUREGIA se podařilo překlenout zlom v našem přeshraničním regionu, který trval přes 40 let, a naplnit jej znovu životem, nápady a nadšením.

Dnes je EUREGIO nedílnou součástí evropské regionální politiky v srdci Evropy a působí jako přeshraniční seskupení okresů, měst, obcí, spolků a sdružení v přeshraničním regionu. Oblast EUREGIA, která se skládá ze tří sekcí, sekce ve Freyungu (Dolní Bavorsko), ve Freistadtu (Mühlviertel) a Běšinech (Plzeňský kraj), zaujímá rozlohu přibližně 16 000 km² a sdružuje okolo 1,3 mil. lidí.

K 25letému výročí vydalo EUREGIO dvojjazyčnou brožuru s názvem EUREGIO unsere gemeinsame Heimat und Region / EUROREGION tady jsme doma. Takto brožura je ke stažení na stránkách www.euregio.cz. ZDROJ: Dunaj-Vltava-Magazín, červen 2018

25 let Euroregionu: utvářet budoucnost

Čtvrtstoletí spolupráce v přeshraničním prostoru Šumavy, Dolního Bavorska a Horního Rakouska bylo důvodem k setkání EUREGIA Bayerischer Wald-Böhmerwald-Unterer Inn, Regionalmanagementu Mühlviertel a Euroregionu Šumava-jihozápadní Čechy ve čtvrtek 29. listopadu v kulturním centru Kurhaus ve Freyungu.

Mezi 200 hosty nechyběli bývalí předsedové EUREGIA, jeho zástupci, starostové, partneři, příznivci a přátelé. Úvodního slova se po hudebním příspěvku Klarinetového souboru Prachatice ujal Sebastian Gruber, předseda EUREGIA Bayerischer

Wald – Böhmerwald – Unterer Inn, který vyjádřil radost nad hojnou návštěvou, ocenil práci svých předchůdců i stávajících reprezentantů a zdůraznil význam a důležitost EUREGIA pro celý region. Slavnostním projevem Rainera Haselbecka, předsedy Vlády Dolního Bavorska, rezonovala evropská myšlenka v regionu, která stála u zrodu spolku. Vzájemné přátelství, porozumění a respekt jsou hodnotami budovanými v rámci EUREGIA i celé Evropské unie. K narozeninám oba popřáli EUREGIU hlavně mnoho angažovaných lidí, kteří se zasazují o podporu vzájemné spolupráce, mnoho nápadů a

skvělých projektů do budoucna a připomněli, že jen společně můžeme být silní.

Za 25 let společné práce vzniklo v regionu přes 2 000 malých a 300 velkých přeshraničních projektů nejrůznějšího charakteru.

Za dlouholetou podporu přeshraniční spolupráce, porozumění mezi národy a dobrých sousedských vztahů obdrželi vyznamenání bývalí předsedové

František Vlček, Ludwig Lankl a Alfred Obermüller a „otcové“ myšlenky založení společného regionu Karel Škácha, Alfons Urban a Hanns Dorfner. Po dvojjazyčném hudebním vystoupení žáků základní školy v Schönbergu v rámci Jazykového kompetenčního centra se hosté přesunuli k občerstvení, kde měli dost času nejen zavzpomínat, ale i prodiskutovat současné i budoucí aktivity.



Oslavy výročí se vydařily



Projekt Region budoucnosti Bavorský les - Šumava 2020+

Ve čtvrtek 4. října se v bavorském Freyungu konala první schůzka Řídícího grémia k projektu „Region budoucnosti Bavorský les – Šumava 2020+“

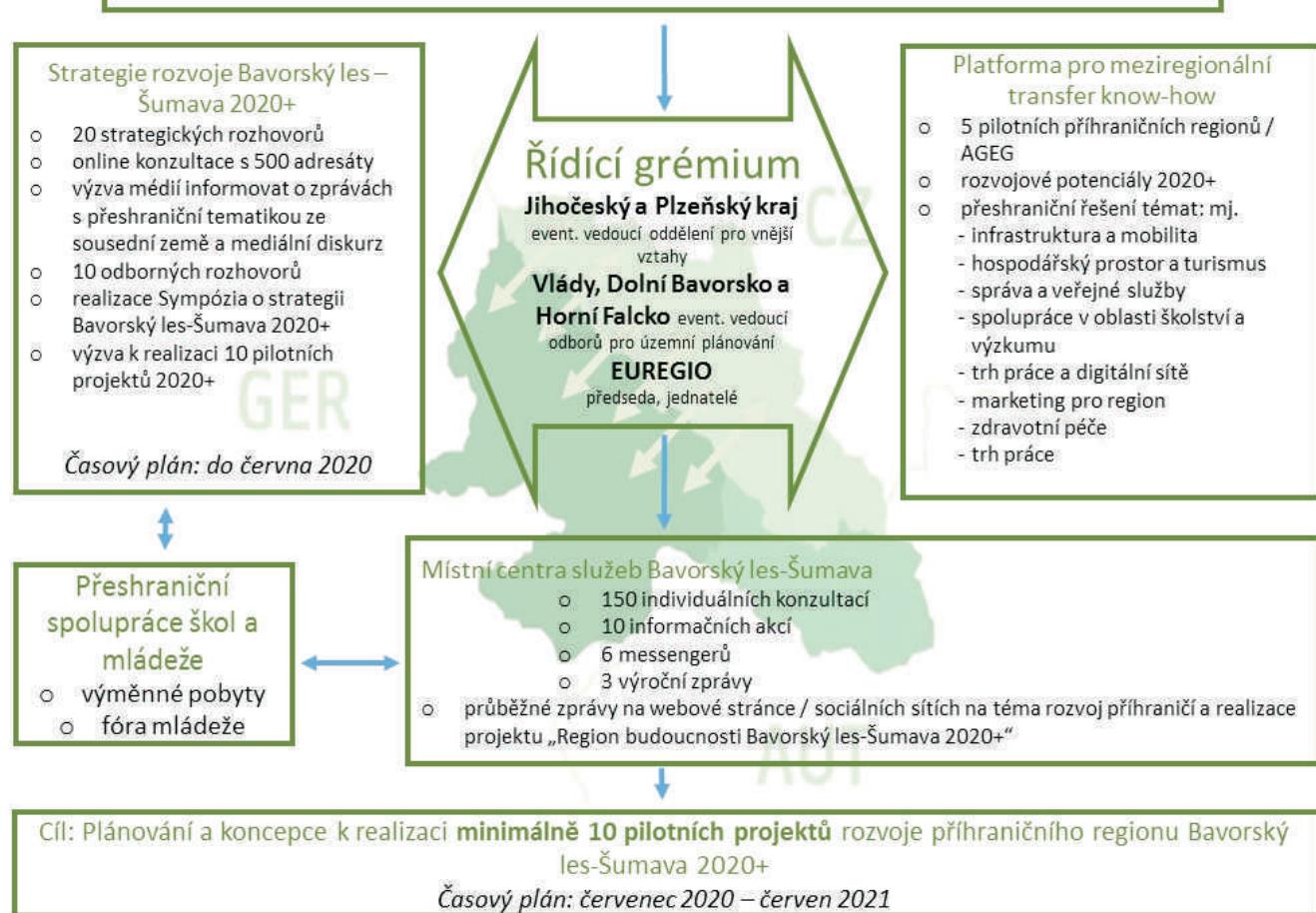
Projekt byl v červnu roku 2018 schválen monitorovacím výborem programu Cíl EÚS Bavorsko-ČR. Řídící grémium tvoří zástupci již zmiňovaných krajů Jihočeského a Plzeňského, vlád Dolního Bavorska a Horní Falce, EUREGIO Bayerischer Wald - Böhmerwald - Unterer Inn a Euroregionu Šumava - jihozápadní Čechy, z.s.

Projekt si klade za cíl komplexněji propojit místní a

regionální aktéry, poukázat na nevyužitý potenciál pro rozvoj regionu a pokračovat v rozvoji a zkvalitňování přeshraniční spolupráce. Toho bude docíleno pomocí 4 projektových aktivit: Lokálního kontaktního místa, Přeshraniční spolupráce škol a mládeže, Platformy pro meziregionální přenos know-how a Strategie rozvoje 2020+ s 10 pilotními projekty rozvoje příhraničního regionu Bavorský les – Šumava 2020+.

Grémium se s projektem blíže seznámilo a definovalo první prioritní přeshraniční téma, která

Projekt Region budoucnosti Bavorský les – Šumava 2020+





Účastníci grémia

budou postupně projednávána s odborníky na konkrétní oblast. Jsou jimi Mobilita, Vzdělávání a kultura, Cestovní ruch, Ochrana životního prostředí a zdrojů a národní parky, Lékařská péče a sociální služby a Spolupráce vysokých škol a výzkum.

Z Krajského úřadu Jihočeského kraje se setkání účastnily Vanda Pánková, vedoucí oddělení evropské integrace, Vladka Hrdinová z oddělení vnějších vztahů a zahraniční spolupráce a Jitka Hrodějová z oddělení evropských záležitostí. Krajský úřad Plzeňského kraje zastupovali Jan Přibáň, vedoucí odboru fondů a programů EU s kolegou Filipem Deglem. Vládu Dolního Rakouska reprezentoval Dr. Jürgen Weber, vedoucí oddělení hospodářství, zemského rozvoje a dopravy, vládu Horní Falce Silvia Ebner, vedoucí referátu Cíl EÚS Bavorsko-ČR.

Za EUREGIO Bayerischer Wald - Böhmerwald - Unterer Inn se setkání účastnili Sebastian Gruber, zemský rada a předseda spolku, Kaspar Sammer, jednatel spolku, Dana Biskup, zástupkyně jednatele a Veronika Tůmová, manažerka školních kooperací v rámci projektu. Za českou stranu Euroregionu to byli Libor Picka, předseda spolku, Michal Handschuh, který přebírá pomyslnou štafetu po projektovém manažerovi Vladimíru Silovském a asistentka projektu Martina Horová, která nahradila Vendulu Francovou.



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Čeští a němečtí studenti hodnotili region Bavorský les - Šumava



Vybraní němečtí a čeští studenti několika gymnázií se v rámci projektu EUREGIA Bavorský les - Šumava „Region budoucnosti Bavorský les - Šumava 2020+“ setkají celkem na čtyřech mládežnických fórech, kde budou diskutovat o možnostech rozvoje společného regionu.

Ve středu 12. prosince se v sušickém gymnázium uskutečnilo první fórum, kterého se účastnilo celkem 35 studentů z českých Gymnázií Sušice, Klatovy, Strakonice, Plzeň a Plasy a německých

gymnázií Comenius Gymnasium a Robert-Koch Gymnasium Deggendorf a Gymnasium Zwiesel. Veronika Tůmová, manažerka školních kooperací, představila pomocí prezentace rozsáhlou činnost EUREGIA Bayerischer Wald - Böhmerwald - Unterer Inn, Regionalmanagementu Mühlviertel a Euroregionu Šumava-jihozápadní Čechy a aktuální projekt Region budoucnosti 2020+. Hostem fóra byl Florian Birner z Univerzity Regensburg, který představil aktivity Česko-bavorské vysokoškolské agentury, která je hlavním kontaktním místem pro

otázky bilaterální spolupráce mezi Bavorskem a Českou republikou v oblasti vysokých škol a vědy. Agentura finančně podporuje např. studijní pobyt, jazykové kurzy, exkurze, granty, společnou přípravu projektů nebo konference a nabízí širokou síť kontaktů.

Během odpoledního workshopu se studenti rozdělili do čtyř skupin, ze kterých tři byly smíšené, jedna ryze česká. Jejich úkolem bylo probrat a zaznamenat nápady na budoucí rozvoj regionu Bavorský les - Šumava. Bylo zajímavé sledovat, jak jsou debaty různorodé a jak se prolínají české a německé myšlenky. Jako pozitivní hodnotili studenti přírodu, zejména národní park, dobré značení turistických tras, společnou kulturu, zejména gastronomii, historii a výrobu skla, otevřenou hranici a vzájemnou spolupráci především mezi školami. Studenti zmiňovali mnoho převzatých slov z němčiny, které usnadňují porozumění mezi národy. Z českého pohledu však jazykové znalosti češtiny u německých sousedů chybí. Mezi slabými stránkami byl zmíněn nedostatek pracovních sil obecně, zejména doktorů, který se týká obou zemí. Čeští lékaři odcházejí za

lepšími finančními podmínkami do Německa, němečtí lékaři např. do USA. Špatná situace je podle nich také v oblasti dopravy - při cestě po železnici se na hranicích dlouze čeká, velmi chybí dálnice z Prahy do Mnichova. Skupinka českých studentů hodnotila lepší avšak dražší volnočasové využití v Německu a přála by si také, aby do Česka přijíždělo více německého obyvatelstva. Uvítala by také více hodin německého jazyka v českých školách i naopak. Situace není špatná, avšak stále je prioritou angličtina. Do budoucna považují za důležité zejména znalost obou jazyků, vzdělávání, výměnu mládeže, společné kulturní akce, ochranu životního prostředí, infrastrukturu a turismus.

Studenti prokázali, že mají povědomí o svém regionu, který jim není lhostejný. Fórum se vedlo v německém jazyce a čeští studenti tak prokázali, jak dobrými znalostmi němčiny disponují. O Česko-německé vztahy je kvůli nelehkým dějinám na obou stranách intenzivně pečováno a fórum ukázalo, že je důležité a smysluplné začít o ně pečovat už od mladého věku. Další mládežnické fórum bude hostit na jaře 2019 některé z bavorských gymnázií.

V Pasově byl slavnostně zahájen 23. bavorsko-český školní rok

V pátek 19. 10. 2018 se v nádherných prostorách zámku Freudenhain v bavorském Pasově, kde sídlí Gymnázium Auersperg, uskutečnilo slavnostní zahájení EUREGIO-Bavorsko-českého školního roku 2018/2019.

Devítiměsíční výměnný program studentů českých gymnázií, tzv. „Gastschuljahr“, je jedním

z nejstarších projektů EUREGIA Bayerischer Wald - Böhmerwald - Unterer Inn, který je podporovaný Bavorskou státní kanceláří a Česko-německým fondem budoucnosti. První čeští studenti se vydali vzdělávat za hranice ve školním roce 1996/1997 a dosud se programu účastnilo již na 500 studentů. V letošním roce se programu účastní 22 studentů ze 12 českých gymnázií, a to Biskupského gymnázia J. N.

Neumanna České Budějovice, Církevního gymnázia Plzeň, Gymnázia Jaroslava Vrchlického Klatovy, Gymnázia J. V. Jirsíka České Budějovice a Gymnázií České Budějovice, Český Krumlov, Plasy, Prachatice, Strakonice, Sušice, Vimperk a Vodňany. Studenti v letošním roce navštěvují bavorská gymnázia v Pasově, Deggendorfu, Vilshofenu, Fürstenzellu, Unstergriesbachu, Zwieselu a Landshutu.

Večer svými vřelými slovy zahájili OStD Christian Zitzl, ředitel gymnázia, který vyjádřil radost ze setkání a krátce pohovořil o historii budovy gymnázia. Sebastian Gruber, zemský rada okresu Freyung-Grafenau a předseda spolku EUREGIO Bayerischer Wald - Böhmerwald - Unterer Inn, vyzdvihl úspěšnost a oblíbenost projektu, kterého se mohou účastnit jen ti nejlepší studenti. Program dle něj pomáhá nejen zlepšovat znalosti a nabývat zkušenosti studentů, ale i stavět pomyslné mosty mezi Bavorskem a Českom a posilovat tak integraci

Evropy. Kristina Larischová, generální konzulka ČR v Mnichově, považuje Gastschuljahr za vzorový přeshraniční projekt a vyjádřila mu svoji dlouholetou podporu. Díky výměnnému školnímu pobytu mladí lidé poznávají kulturu sousední země, navazují přátelství, do života vstupují samostatnější, sebevědomější, se znalostmi sousedního jazyka a vztahem k samotné zemi. Klaus Jeggle, zastupující zemský rada okresu Pasov, vyzdvihnul přínos programu, který tkví ve vzájemném poznávání a porozumění mezi národy, což se nedá vynutit zákony ani nařízeními. Vzpomnul na křehkost česko-bavorských vztahů a důležitost jejich prohlubování. Dr. Bernhard Forster, referent pro kulturu, školství a sport města Pasov, vyjádřil vděčnost za úspěšné přeshraniční vzdělávání, které se i přes nelehké začátky po pádu železné opony těší stále větší oblibě. Všichni řečníci také poděkovali školám, učitelům a především hostitelským rodinám.



Zahájení

Večer však patřil studentům. Na pódiu se sešli současní studenti, ale i ti, kteří program v minulosti absolvovali. Studenti zprvu vyprávěli o nelehkých začátcích, ve kterých jim ochotně pomáhali němečtí spolužáci, hostitelská rodina i zaměstnanci školy, aby se poté rozovídali o jedinečném dobrodružství, mnoha zážitcích, nových přátelstvích, zkušenostech a hlavně výborné znalosti němčiny. Právě zkušenosti, rady a příběhy o tom, jak program bývalé žáky obohatil, byly pro nováčky tím nejcennějším přínosem. Současně to byla velmi hodnotná zpětná vazba i pro organizátory a podporovatele projektu. Všem současným studentům se bude jistě hodit konverzační slovníček bavorštiny do kapsy, kterou většina studentů považuje za zcela odlišný jazyk od klasické němčiny.

Snahou do budoucna je i nadále projekt Gastschuljahr podporovat, pokusit se zvýšit zájem o výměnné studijní pobytu ze strany německých studentů a najít další hostitelské rodiny pro výměnné studenty.

Na závěr vzpomenul Roman Hajník, učitel vimperského gymnázia a toho večera tlumočník, krátce a s úsměvem koordinátora a zakladatele tohoto projektu Dr. Dr. Rudolfa Segla, který v červnu letošního roku zemřel. Roman Hajník stál také u zrodu projektu a s panem doktorem ho pojilo více než dvacetileté přátelství. Za jeho nápad a dlouhodobý přínos projektu mu patří velké poděkování.

V Landshutu jednala česko-bavorská pracovní skupina

Členové odborných rezortů a zástupci regionů se ve dnech 5. a 6. listopadu 2018 sešli v dolnobavorském Landshutu na 24. zasedání Česko-bavorské pracovní skupiny pro přeshraniční spolupráci.

Delegaci vedli na německé straně dr. Christoph Stoeckle, vedoucí Referátu mezinárodních vztahů, střední a východní Evropy Bavorské státní kanceláře a dr. Tomáš Kafka, ředitel Odboru států střední Evropy Ministerstva zahraničních věcí ČR. Oba pánové spolu s generální konzulkou v Mnichově Kristinou Larischovou vyjádřili potěšení nad prohlubující se spoluprací v mnoha oblastech.

O vzorové česko-bavorské vztahy je však třeba nadále pečovat. Účastníci diskutovali v následujících pracovních skupinách:

- územní plánování, spolupráce krajů a euroregionů,
- spravedlnost,
- kultura, vzdělávání, věda,
- hospodářství,
- doprava,
- vnitro,
- zdravotnictví, práce a sociální věci,
- životní prostředí, zemědělství a lesní hospodářství.

Součástí skupiny Územní plánování, spolupráce krajů a euroregionů byli i zástupci Euregia Bavorský les – Šumava, za německou stranu Kaspar Sammer, jednatel spolku a Dana Biskup, zástupkyně jednatele a za českou stranu Libor Picka, předseda spolku a Michal Handschuh, manažer pro přeshraniční spolupráci.

- kulturnímu a přírodnímu dědictví a cestovnímu ruchu v rámci nového programu,
- 5. prioritě „Evropa blíže občanům“ a
- malým infrastrukturním projektům v rámci Dispozičních fondů.

Podrobnější článek najdete na www.euregio.cz.

Pracovní skupina vyjádřila podporu:

- programu přeshraniční spolupráce mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko v dotačním období 2012-2027,

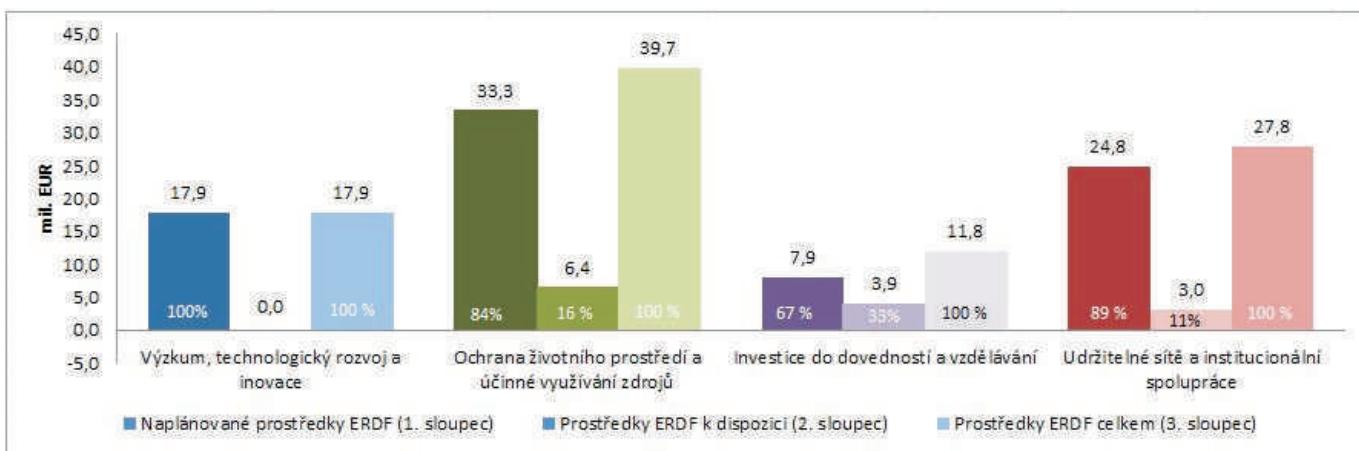
Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020

V roce 2018 proběhla 2 zasedání Monitorovacího výboru programu přeshraniční spolupráce Česká republika Svobodný stát Bavorsko.

Po 8. zasedání Monitorovacího výboru jsou v programu stále ještě k dispozici prostředky na podporu přeshraničních projektů. Z důvodu chybějících prostředků ERDF nelze předkládat nové

projektové žádosti do PO 1 "Výzkum, technologický rozvoj a inovace". 9. zasedání Monitorovacího výboru se uskuteční ve dnech 5. a 6. června 2019 v Plzeňském kraji.

Více podrobností na www.by-cz.eu.



Dispoziční fond



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



V roce 2018 proběhly 2 řídící výbory (4. 6. a 29. 11.), na kterých bylo schváleno celkem 42 projektů v české části Dispozičního fondu. Celková částka schválené dotace pro tyto projekty činila 254.157€. V Dispozičním fondu je nadále dostatek finančních prostředků. Aktuální priority a informace naleznete na www.euregio.cz.



Projekty schválené v 5. výzvě

Název žadatele	Název projektu česky/německy	Schválená dotace v €
Občanské sdružení "LIVE RIVERSIDE", Spálené Poříčí	Winter Basinfest	4 156,50 €
CSKA Domažlice z.s.	Česko-bavorský hokejový turnaj o samovar 2018/Bayrisch-tschechisches Eishockey-Turnier um Samowar 2018	3 963,32 €
Obec Frymburk	700. výročí založení obce Frymburk/700. Jahrestag der Gründung der Gemeinde Frymburk	4 996,00 €
Obec Žihobce	Setkání rodáků Kadešice/Treffen der Landeskinder in Kadešice	3 595,00 €
Obec Zdíkov	700 let obce Zdíkov/700 Jahre Gemeinde Zdíkov	4 006,00 €
Obec Chrastavice	Sraz rodáků a přátel obce/Treffen von Landsleuten und Freunden der Gemeinde	5 000,00 €
Sdružení přátel Zoologické a botanické zahrady města Plzně IRIS, z.s.	Přeshraniční setkávání dětí s enviromentálním zaměřením/Grenzüberschreitende Begegnungen von Kindern mit Umweltorientierung	4 569,00 €
Zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků a Středisko služeb školám, České Budějovice, Nemanická 7 (ZVaS)	Škola bez hranic 2018/2019/Schule ohne Grenzen 2018/2019	17 171,70 €
MKZ Horšovský Týn	Anenská pouť 2018 Horšovský Týn/Annafest 2018 Horšovský Týn	5 000,00 €
Městys Všeruby	Společný výlet na Ostrý/Gemeinsame Wanderung auf den Osser	1 017,58 €
Městys Všeruby	Česko-německý svatojakubský den/Deutsch-tschechischer Tag des Hl. Jakob	3 743,14 €
Město Sedlice	Sedlická krajka v pohybu a přesto pevně zakořeněná/Klöppelspitze aus Sedlice in Bewegung und trotzdem fest verwurzelt	2 600,00 €
Plzeňský kraj	Regionální potraviny bez hranic/Regionale Lebensmittel ohne Grenzen	4 969,20 €
Spolek Mikuláš, z.s., Poběžovice	"Realizace výstavy Osobnost Jana ze Šitboře, život a dílo"/Die Realisierung der Asstellung "Persönlichkeit Johannes von Schüttwa, das Leben und das Werk"	5 269,00 €
Vyšší odborná škola a Střední zemědělská škola, Tábor, Náměstí T.G.Masaryka 788	Společná budoucnost bavorského a jihoceského zemědělství/Gemeinsame Zukunft der bayrischen und südböhmisichen Landwirtschaft	8 821,61 €
Obec Újezd	Oslavy 140. let výročí SDH Újezd/Feier zum 140 Jahren Jubiläum Freiwillige Feuerwehr Újezd	3 400,00 €
Městys Klenčí pod Čerchovem	Výhledy 2018	5 000,00 €
Spolek Nový Waldorf	2. MOTOWALDORF	3 780,00 €
Dobrovolný svazek obcí Úhlava	Rodinný život na obou stranách hranice/Familienleben auf beiden Seiten der Grenze	2 800,00 €
Dobrovolný svazek obcí Úhlava	Hry bez hranic/Spiele ohne Grenze	10 455,00 €
Město Strážov	Pošumavské dožínky/Böhmerwälder Erntedankfest	2 850,00 €
Město Poběžovice	Poběžovické pouťové slavnosti 2018/Die Kirchweih in der Stadt Poběžovice	5 000,00 €
Obec Drahotín	Oslavy 120. výročí založení Sboru dobrovolných hasičů Drahotín/Feuerwehr in Drahotin feiert 120 Jahre	3 292,00 €
ZŠ Prachatice, Vodňanská 287	S přáteli přes hory a doly/Mit Freunden über die Berge und Tal	11 640,00 €
CSKA Domažlice z.s.	Bavorsko-česká noční hokejová liga/Bayrisch - tschechische Nacht - Eishockey - Liga	6 000,00 €
Obec Postřekov	"Postřekovská pouť 2018"/Postrekovfest 2018	3 446,66 €
Jihočeská hospodářská komora, České Budějovice	Talenty pro firmy 2018/Talente für die Unternehmen (T-profi), technisch orientierte Regionalwettbewerb	15 585,70 €
V 5. výzvě schváleno 27 projektů ze 30 v celkové výši dotace z Cíle EÚS:		152 127,41 €

Projekty schválené v 6. výzvě

Název žadatele	Název projektu/Projekttitle	Schválená dotace v €
Atletika Domažlice z.s.	Atletika v příhraničí/Leichtathletik im Grenzbereich	3 725,00 €
Obec Kvilda	Ohlédnutí do historie obce Kvilda/Ein Rückblick in die Geschichte der Gemeinde Kvilda	5 000,00 €
Město Domažlice	Společné plavání bez hranic/Tschechisch-deutschen gemeinsames Schwimmen	14 246,00 €
Obec Zdíkov	Společné turnaje v sálové kopané/Gemeinsame Turniere im SallFussball	3 750,00 €
Gymnázium, Strakonice, Máchorova 174	Cesta časem/Wir verstehen uns	3 169,75 €
Základní škola profesora Josefa Brože, Vlachovo Březí, okres Prachatice	Těšíme se na setkání v roce 2019/Wir freuen uns auf Treffen im Jahr 2019	1 759,63 €
Ski klub Šumava Vimperk, z.s.	Společná sportovní soustředění mládeže/Gemeindsames Trainingslager für jugendliche mit dem Partnervereinen Ski klub Šumava Vimperk und WSV Grafenau	14 742,88 €
Město Sedlice	Tradiční řemeslo ve 21. století/Traditionelles Handwerk im 21. Jahrhundert	4 800,00 €
Šumavský z.s.	Železnice, které odvádí čas v Bavorském lese a na Šumavě/Eisenbahnen, welche die Zeit verweht hat, im Bayerischen Wald und im Böhmerwald	4 060,00 €
TJ Jiskra Domažlice, z.s.	Společné fotbalové soustředění/Gemeinsame Fußballveranstaltung	12 920,00 €
Spolek Mikuláš,z.s.	Česko-bavarské sochařské sympozium- připomínka Jana ze Šitboře/Tschechisch-bayerisches Bildhauersymposium zu Ehren des Johann von Schüttwa (Saaz)	9 584,63 €
Základní umělecká škola Jindřicha Jindřicha Domažlice, příspěvková organizace	Společné koncerty v příhraničí/Gemeinsame Konzerte im Grenzgebiet	4 474,00 €
Masarykova základní škola Klatovy, tř. národních mučedníků 185	Další setkání/Nächste Begegnung	5 367,77 €
Obec Kvilda	Umění spojuje/Kunst verbindet	4 491,00 €
Gymnázium, Český Krumlov	Člověk a příroda - kulturní krajina na obou stranách hranice/Mensch und Natur - Kulturlandschaften dies- und jenseits der Grenze	9 938,75 €
V 6. výzvě schváleno 15 projektů ze 17 v celkové výši dotace z Cíle EÚS		102 029,00 €



Zasedání RŘV

FINANČNÍ ČÁST

Vyúčtování rozpočtu 2018

k 31.12.2018

1. Počáteční stav

Text	Návrh	Skutečnost
Pokladna	2 479,00	2 479,00
Bankovní účet KB	168 027,70	168 027,70
Bankovní účet EUR DF CZ-D	936 795,20	936 795,20
Úvěr KB	-1 912 843,00	-1 912 843,00
CELKEM	-805 541,10	-805 541,10

2. Příjmy

Text	Návrh	Skutečnost
Příspěvky obce, města za rok 2018	480 000,00	419 781,00
Příspěvky přidružené organizace 2018	15 000,00	15 000,00
Příspěvek KÚ JK	330 000,00	330 000,00
Příspěvek KÚ PK	0,00	100 000,00
Příjmy dotace Cíl EÚS projekt sítě	2 000 000,00	1 625 642,89
Příjmy dotace Cíl EÚS projekt DF	2 019 000,00	5 034 251,20
CELKEM příjmy	4 844 000,00	7 524 675,09

3. Výdaje

Text	Návrh	Skutečnost
Mzdy + odvody SP a ZP kancelář	0,00	86 698,00
Mzdy + odvody SP a ZP projekt sítě a Region budoucnosti 2020+	950 000,00	820 944,00
Mzdy + odvody SP a ZP Administrace	1 850 000,00	1 818 161,00
Zákonné pojištění odpovědnosti zaměstnanci	0,00	11 094,00
PR servis, cestovní ruch	240 000,00	240 000,00
Vedení účetnictví + vyúčtování projektů Cíl EÚS	60 000,00	60 000,00
Cestovné ERN	5 000,00	0,00
Cestovné projekt sítě a Region budoucnosti 2020+	25 000,00	32 430,91
Telefon, internet (doména)	10 000,00	2 110,03
Materiál (toner, barva tiskárna), kancelářské potřeby	10 000,00	20 962,00
Poštovné	2 000,00	5 205,00
Pohoštění	5 000,00	7 880,00
Opravy, služby, ostatní	10 000,00	7 300,50
Poplatky KB, kurzové ztráty, úrok úvěr	100 000,00	120 528,32
Poplatek AGEG 2018	40 000,00	37 966,32
Náklady projekt sítě a Region budoucnosti 2020+	330 000,00	293 674,00
Náklady projekt administrace	240 000,00	240 000,00
Náklady projekt administrace jednotlivé projekty	0,00	4 007 235,16
Náklady ostatní kancelář ERN	50 000,00	41 225,94
CELKEM	3 927 000,00	7 853 415,18
Rezerva, podíly projektů, náklady DF, kontokorent splátky	917 000,00	0,00
CELKEM	4 844 000,00	7 853 415,18

HV 2018

-328 740,09

5. Zůstatky banky, pokladny, úvěru

Text	Návrh	Skutečnost
Pokladna	0,00	4 567,00
Bankovní účet KB	0,00	12 389,88
Bankovní účet EUR DF CZ-D	0,00	316,93
Úvěr KB	0,00	-998 734,00
CELKEM	0,00	-981 460,19

Inventarizace pohledávek a závazků Euroregionu Šumava k 31.12.2018**Pohledávky**

K 31.12.2018 pohledávky odběratelé	Kč	0,00
CELKEM	Kč	0,00

Závazky

Mzda, OSSZ, VZP, daň 12/2018	Kč	256 257,00
Dodavatelé	Kč	41 653,00
Závazek osobní půjčka	Kč	100 000,00
CELKEM	Kč	397 910,00

Rozdíl - 397 910 Kč

Stav pokladna, bankovní účet	+	Kč	17 273,81
Kapitálové účty, hospodářské výsledky	+	Kč	1 050 630,10
Bankovní úvěry	-	Kč	998 734,00
CELKEM	+	Kč	69 169,91

Rozdíl -328 740,09 Kč

Hospodářský výsledek za rok 2018 Kč -328 740,09

PUBLICITA

www.euregio.cz

Na konci roku 2018 jsme po dlouhých letech inovovali stránky Euroregionu Šumava – jihozápadní Čechy, z. s. Došlo k celkovému zjednodušení vzhledu, stránky se zpřehlednily a propojili jsme je se sociálními sítěmi, kde uveřejňujeme aktuality z dění v regionu.

The screenshot shows the homepage of the Euroregion Šumava website. At the top, there's a banner for '25 JAHRE EUREGIO DE CZ AT'. Below it, the main title 'EUROREGION ŠUMAVA jihozápadní Čechy' is displayed. A search bar with 'Vyhledat...' and 'Hledat' buttons is on the right. Below the title, there are several image thumbnails: a window display with plants, people at a booth, children on roller skates, a running track, people at a table, and a group photo in front of a building labeled 'Techmania Science Center'. A sidebar on the left shows a Facebook page for 'Euroregion Šumava' with 454 likes. The central column has sections for 'Dispoziční fond aktuálně' (with a link to 'ZDE') and '2. setkání Řídícího grémia projektu Region budoucností 2020+'. On the right, there's a section titled 'Akce regionu' with a list of events: '1. dubna 2019 Grafenau - 3. Bavorsko-český den pro firmy' and '14. května 2019 - valná hromada Euroregionu Šumava - jihozápadní Čechy, z. s.'. A 'Praktické odkazy' section is also present.



www.facebook.com/EuroregionSumava



www.instagram.com/euregiosumava

KONTAKTY

kancelář JEDNATELSTVÍ

(zajišťuje běžnou činnost Euroregionu)

Běšiny 150, 339 01 Klatovy

tel.: +420 376 399 472, +420 736 540 488

Ing. Libor Picka předseda

PaedDr. Michal Handschuh manažer projektu "Region budoucnosti Bavorský les - Šumava 2020+"
michal.handschuh@euregio.cz

Ing. Martina Horová asistentka projektu "Region budoucnosti Bavorský les - Šumava 2020+"
martina.horova@euregio.cz

Bc. Jana Mixánová administrativa, částečný pracovní úvazek
jana.mixanova@euregio.cz

kancelář ADMINISTRACE DISPOZIČNÍHO FONDU

(zajišťuje administraci Dispozičního fondu)

Stachy 422, 384 73 Stachy

tel.: +420 380 120 261

Miloš Picek	ředitel kanceláře	milos.picek@euregio.cz
Iva Loziášová	projektový a finanční manažer	iva.loziasova@euregio.cz
Pavla Nývltová	projektový a finanční manažer	pavla.nyvltova@euregio.cz
Monika Kytlicová	projektový a finanční manažer	monika.kytlicova@euregio.cz
Ing. Jindřich Štěpánek	projektový a finanční manažer	jindrich.stepanek@euregio.cz
Marie Fedorova	projektový a finanční manažer	marie.fedorova@euregio.cz



Vydal Euroregion Šumava-jihozápadní Čechy, z. s. v roce 2019
v elektronické verzi pdf.



ZIEL ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Tato výroční zpráva vychází v rámci projektu č. 253 "Region budoucnosti Bavorský les - Šumava 2020+", který je spolufinancován z Programu přeshraniční spolupráce Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.